

Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в целях реализации проекта "Мультииндикаторное кластерное обследование (МИКС) на 2024 – 2025 годы в Республике Казахстан"

Постановление Правительства Республики Казахстан от 23 декабря 2024 года № 1099
Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить прилагаемое Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в целях реализации проекта "Мультииндикаторное кластерное обследование (МИКС) на 2024 – 2025 годы в Республике Казахстан", совершенное в Астане 5 декабря 2024 года.

2. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

*Премьер-Министр
Республики Казахстан*

О. Бектенов

Утверждено
постановлением Правительства
Республики Казахстан
от 23 декабря 2024 года № 1099

Соглашение

между Правительством Республики Казахстан и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в целях реализации проекта "Мультииндикаторное кластерное обследование (МИКС) на 2024 – 2025 годы в Республике Казахстан"

Правительство Республики Казахстан и Детский фонд Организации Объединенных Наций (далее – ЮНИСЕФ), далее совместно именуемые Стороны, в рамках Основного соглашения о сотрудничестве между Правительством Республики Казахстан и Детским фондом Организации Объединенных Наций от 25 ноября 1994 года, а также Меморандума о взаимопонимании между Бюро национальной статистики Агентства по стратегическому планированию и реформам Республики Казахстан и страновым представительством Детского фонда Организации Объединенных Наций в Республике Казахстан, подписанного 10 ноября 2022 года, в целях реализации проекта "Мультииндикаторное кластерное обследование – 7 (МИКС) на 2023 – 2025 годы" (далее – проект),

принимая во внимание, что ответственным государственным органом за реализацию проекта от казахстанской Стороны является Бюро национальной статистики Агентства по стратегическому планированию и реформам Республики Казахстан (далее – Бюро),

а также, что Правительство Республики Казахстан проинформировало ЮНИСЕФ о своей готовности предоставить ЮНИСЕФ бюджетные средства на основании софинансирования из республиканского бюджета для реализации проекта, согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Правительство Республики Казахстан обязуется предоставить ЮНИСЕФ вклад в размере 498276 (четыреста девяносто восемь тысяч двести семьдесят шесть) долларов США в рамках средств, предусмотренных бюджетом Республики Казахстан на 2024 год (далее – вклад). Расчет бюджета мультииндикаторного кластерного обследования представлен в приложении 1 к настоящему Соглашению.

Вклад включает бюджетные средства, предусмотренные бюджетной программой 003 "Проведение мультииндикаторного кластерного обследования для мониторинга положения детей и женщин в Республике Казахстан в целях выполнения международных обязательств и достижения Целей устойчивого развития" (далее – программа 003), а также подпрограммой 006 "За счет софинансирования гранта из республиканского бюджета" (далее – подпрограмма 006).

2. Стороны подтверждают, что Правительством Республики Казахстан в 2023 году в проект внесена дополнительная сумма в размере 8920 (восемь тысяч девятьсот двадцать) долларов США (эквивалент в тенге 4046400 (четыре миллиона сорок шесть тысяч четыреста) тенге). Дополнительная сумма выделена для расходов Бюро в рамках программы 003 и подпрограммы 006.

Стороны согласились, что вклад в размере 578347 (пятьсот семьдесят восемь тысяч триста сорок семь) долларов США будет выделен ЮНИСЕФ. Данная сумма предназначена для учета общих расходов и отражения по программе 003, подпрограмме 018 "За счет гранта", специфике 159 "Оплата прочих услуг и работ". При этом Стороны подтверждают, что ЮНИСЕФ не является налогоплательщиком Республики Казахстан.

Вклад и дополнительные суммы от Бюро и ЮНИСЕФ составляют в совокупности общий бюджет проекта в размере 1085543 (один миллион восемьдесят пять тысяч пятьсот сорок три) доллара США согласно "Рабочему плану Бюро национальной статистики Агентства по стратегическому планированию и реформам Республики Казахстан и Детского фонда Организации Объединенных Наций в Республике Казахстан по совершенствованию сбора, обработки и распространению данных о детях на 2022 – 2025 годы".

3. Сторонами предусматривается 100 %-ный авансовый платеж по вкладу. Вклад в размере 498276 (четыреста девяносто восемь тысяч двести семьдесят шесть) долларов США, но не более средств, выделенных республиканским бюджетом на 2024 год (фактическая сумма будет определена по официальному курсу, установленному

Национальным Банком Республики Казахстан на дату оплаты), предоставляется Правительством Республики Казахстан в течение трех месяцев с даты вступления в силу настоящего Соглашения.

4. Правительство Республики Казахстан перечисляет вклад на банковский счет ЮНИСЕФ по следующим реквизитам:

Детский фонд Организации Объединенных Наций

JP Morgan Chase Bank

International Agencies Banking

277 Park Avenue, 17 th Floor

New York, N.Y. 10036-2708

In the following account:

UNICEF Cashier's Account No 1.

Account No. 014-1-076224

CHIPS ABA 002 UID 259366

SWIFT code: CHASUS33

5. Правительство Республики Казахстан информирует ЮНИСЕФ об осуществлении вклада путем направления сообщения по электронной почте в адрес ЮНИСЕФ (astana@unicef.org), с предоставлением следующей информации: название государственного органа, страновой офис ЮНИСЕФ, название и номер проекта. Данная информация должна быть указана в назначении банковского платежа при перечислении средств ЮНИСЕФ.

6. ЮНИСЕФ не покрывает потери (включая, но не ограничиваясь колебаниями курса валют) при реализации проекта. По взаимному согласию Сторон такие потери снимаются с проекта.

7. Все отчеты по финансовым расходам проекта указываются в долларах США.

Статья 2

1. В соответствии с решением Исполнительного совета ЮНИСЕФ 2020/24 от 11 сентября 2020 года вклад включает затраты на администрирование в размере 5 %. В случае, если такие затраты непосредственно относятся к проекту, все прямые затраты на его реализацию отражаются в бюджете проекта по соответствующей статье бюджета и соответственно покрываются проектом.

2. Общий бюджет проекта, включая предполагаемые расходы на возмещение соответствующих административных услуг, не может превышать общей суммы вклада, доступной для проекта в рамках настоящего Соглашения, а также дополнительных средств, которые могут быть предоставлены для реализации проекта из других источников финансирования.

Статья 3

1. Администрирование вклада осуществляется в соответствии с правилами, нормами, директивами и процедурами ЮНИСЕФ, предусмотренными для исполнения проектов ЮНИСЕФ. Итоговая финансовая отчетность предоставляется в течение восемнадцати месяцев с даты прекращения действия настоящего Соглашения.

2. Управление проектом и проектные расходы будут осуществляться в соответствии с правилами, нормами, директивами и процедурами ЮНИСЕФ.

Статья 4

1. Исполнение обязательств ЮНИСЕФ, предусмотренных настоящим Соглашением и соответствующим проектным документом, обусловлено получением ЮНИСЕФ вклада в соответствии с пунктом 3 статьи 1 настоящего Соглашения.

2. В случае непредвиденного увеличения расходов или обязательств (в связи с инфляцией, колебаниями обменного курса) или обстоятельств непреодолимой силы ЮНИСЕФ своевременно предоставит Правительству Республики Казахстан дополнительную смету, определяющую дальнейшее необходимое финансирование. Правительство Республики Казахстан приложит усилия для обеспечения дополнительного финансирования.

3. В случаях непоступления платежа по вкладу или необходимости дополнительного финансирования от Правительства Республики Казахстан или иных источников ЮНИСЕФ может сократить, приостановить или прекратить оказание помощи по проекту согласно статье 11 настоящего Соглашения.

Статья 5

Право собственности на оборудование, материалы и прочее имущество, финансируемое из вклада ЮНИСЕФ, будет передано на баланс Бюро после завершения проекта. Вопросы, касающиеся перехода права собственности от ЮНИСЕФ, решаются Руководящим Комитетом МИКС в соответствии с политикой и процедурами ЮНИСЕФ.

Статья 6

Вклад подлежит исключительно процедурам внутреннего и внешнего аудита, предусмотренным в финансовых положениях, правилах, директивах и процедурах ЮНИСЕФ.

Статья 7

1. ЮНИСЕФ ежегодно, не позднее 31 марта года, следующего за годом, к которому он относится, представляет Правительству Республики Казахстан аналитический отчет о прогрессе с описанием достигнутых показателей. Аналитический отчет формируется

в соответствии с процедурами отчетности ЮНИСЕФ и содержит описание реализации мероприятий, достигнутый прогресс согласно поставленным целям, ключевые барьеры и трудности в исполнении проекта согласно приложению 2 к настоящему Соглашению.

2. ЮНИСЕФ представит Правительству Республики Казахстан ежегодный итоговый финансовый отчет, сертифицированный контролером ЮНИСЕФ, отражающий доходы и расходы по вкладу по состоянию на 31 декабря каждого года, не позднее 30 июня следующего года согласно приложению 3 к настоящему Соглашению.

3. ЮНИСЕФ представит Правительству Республики Казахстан отчет о финансовых расходах проекта в отчетном периоде: за 2023 год до 30 июня 2024 года, за 2024 год до 2 января 2025 года и за 2025 год до 2 января 2026 года согласно приложению 4 к настоящему Соглашению.

4. Итоговый отчет о результатах обследования со статистической информацией, в котором будут отражены агрегированные данные о положении детей и женщин, размещается на официальных сайтах Сторон. Никакие личные или конфиденциальные данные не могут быть переданы в рамках настоящего Соглашения или опубликованы как часть результатов исследования.

5. ЮНИСЕФ представит итоговый финансовый отчет, утвержденный контролером ЮНИСЕФ, в течение восемнадцати месяцев с даты прекращения действия настоящего Соглашения.

Статья 8

1. ЮНИСЕФ обязуется уведомить Правительство Республики Казахстан о завершении всей деятельности в соответствии с проектным документом.

2. Несмотря на завершение всей деятельности проекта, финансируемой из суммы вклада, ЮНИСЕФ будет продолжать хранить на своем счете неиспользованную сумму вклада до тех пор, пока все обязанности и обязательства, взятые в процессе деятельности, оплата которой осуществляется за счет предоставляемого вклада, не будут выполнены и доведена до конца вся вышеупомянутая деятельность. Окончательный баланс вклада будет определен согласно сертифицированному финальному отчету.

3. Если неиспользованная сумма вклада окажется недостаточной для того, чтобы выполнить такие обязательства, ЮНИСЕФ уведомит и обсудит с Правительством Республики Казахстан способы выполнения таких обязательств.

4. В соответствии с проектным документом любая неиспользованная сумма вклада, оставшаяся после выполнения всех обязательств, может быть перераспределена ЮНИСЕФ после согласования с Правительством Республики Казахстан на другие мероприятия в рамках проекта или по запросу Правительства будет возвращена в республиканский бюджет.

Статья 9

Стороны признают важность принятия необходимых мер во избежание коррупции. Со своей стороны, ЮНИСЕФ будет соблюдать нормы поведения при управлении персоналом с учетом случаев коррупции, связанных с присуждением и ведением договоров, грантов или других выплат, в порядке, предусмотренном правилами, протоколами, политиками и процедурами, включая положения о персонале и Правила Организации Объединенных Наций, Финансовые положения и правилами ЮНИСЕФ, а также Руководство по закупкам ЮНИСЕФ.

Статья 10

В соответствии с многочисленными резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в том числе резолюциями S/RES/1269 (1999), S/RES 1368 (2001) и S/RES/1373 (2001), Правительство Республики Казахстан и ЮНИСЕФ исключительно поддерживают международную борьбу против терроризма в целом и борьбу с финансированием терроризма в частности. ЮНИСЕФ стремится избегать любых случаев прямой или косвенной финансовой поддержки физических лиц или организаций, связанных с терроризмом, и предпринимает соответствующие меры для того, чтобы никакие из финансовых средств Правительства Республики Казахстан, полученные в рамках настоящего Соглашения, не были использованы для оказания поддержки физическим лицам или организациям, связанным с терроризмом.

Статья 11

1. После проведения консультаций между Сторонами и при условии, что сумма вклада вместе с другими средствами, предоставленными для ведения проекта, покрывает обязательства, принятые при внедрении проекта, действие настоящего Соглашения может быть прекращено Правительством Республики Казахстан или ЮНИСЕФ. Настоящее Соглашение продолжает действовать в течение тридцати календарных дней с даты направления одной из Сторон другой Стороне письменного уведомления о своем решении прекратить действие настоящего Соглашения.

2. В случае, если неиспользованная сумма вклада вместе с прочими средствами, которые доступны для проекта, является недостаточной для выполнения обязательств, ЮНИСЕФ обязуется проинформировать и обсудить с Правительством Республики Казахстан каким образом такие обязательства могут быть выполнены.

3. Несмотря на досрочное прекращение действия настоящего Соглашения, ЮНИСЕФ будет хранить неиспользованную сумму вклада до тех пор, пока все обязанности и обязательства, взятые в процессе деятельности, оплата которой осуществляется за счет предоставляемого вклада, и пока не будет выполнена и доведена до конца вся вышеупомянутая деятельность.

4. В случае досрочного прекращения проекта в соответствии с проектным документом любая неиспользованная сумма вклада, оставшаяся после выполнения всех обязательств, после согласования с Правительством Республики Казахстан будет возвращена на счет Правительства Республики Казахстан.

Статья 12

Условия, содержащиеся в настоящем Соглашении или связанные с ним, не могут рассматриваться как явный или подразумеваемый отказ от каких-либо привилегий или какого-либо иммунитета для ЮНИСЕФ.

Статья 13

1. Корреспонденция между Сторонами направляется по следующим адресам:
в адрес государственного органа, ответственного за реализацию проекта: господин Максат Турлубаев, руководитель Бюро,
город Астана, проспект Мангилик Ел, дом № 8,
административное здание "Дом министерств", 4-подъезд,
тел.: +7 (7172) 74-90-16, +7 (7172) 74-90-19,
электронный адрес: m.turlubaev@aspire.gov.kz.

После получения средств ЮНИСЕФ отправляет электронную квитанцию на адрес электронной почты Правительства Республики Казахстан, указанный выше, в качестве подтверждения того, что переведенные средства были получены ЮНИСЕФ;

в адрес ЮНИСЕФ: доктор Рашед Мустафа Сарвар, представитель ЮНИСЕФ Казахстан,
город Астана, ул. Бейбитшилик, 10А,
тел.: +7 (7172)32-29-69, электронный адрес: astana@unicef.org.

Статья 14

Споры между Сторонами, связанные с толкованием и (или) применением положений настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Статья 15

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутренних правовых процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует по 30 июня 2025 года.

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Совершено в городе Астане 5 декабря 2024 года в двух экземплярах, каждый на казахском, английском и русском языках. В случае разночтений между текстами Стороны обращаются к тексту на английском языке.

За Правительство
Республики Казахстан

За Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ)

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан